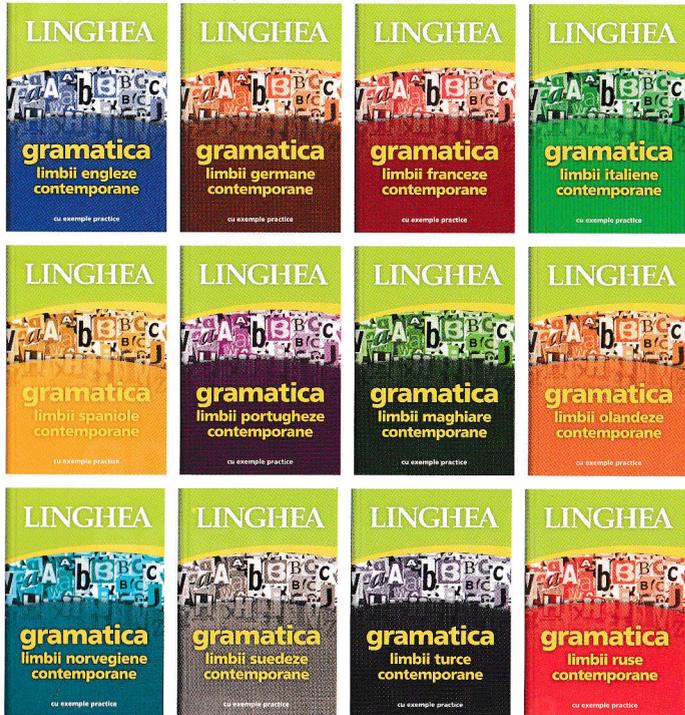


STUDIAREA LIMBII GERMANE



ÎN ACEASTĂ SERIE AU APĂRUT



gramatica limbii germane contemporane

LINGHEA

Libris .RO

Gramatica limbii germane contemporane

Volumul a fost elaborat de colectivul de autori al Linghea S.R.L. și Lingea s.r.o.
Publicat de Editura Linghea, Timișoara, 2016.

Ediția I, 2012

Ediția II, 2016

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Gramatica limbii germane contemporane. – Timișoara : Linghea, 2016

Conține bibliografie

Index

ISBN 978-606-8491-85-1

811.112.2'36

© Lingea s.r.o., 2016
www.linghea.ro

Toate drepturile sunt rezervate.
Niciun fragment al acestei publicații nu poate fi reprodus, copiat sau transmis fără acordul scris al editurii.

Printed in the EU.

Cuvânt înainte	7
Bibliografie	8

1 Alfabetul și pronunția 10

1.1 Pronunția literelor din alfabetul german	10
1.2 Sunetele	10
1.3 Accentul	11

2 Substantivul 12

2.1 Genul	12
2.2 Articolul	15
2.3 Formarea pluralului	18
2.4 Declinarea substantivelor	21
2.5 Substantive care cer prepoziții diferite	25

3 Adjectivul 26

3.1 Declinarea adjectivelor	27
3.2 Gradele de comparație ale adjectivelor	29
3.3 Adjective cu construcție diferită	31

4 Pronumele 32

4.1 Pronumele personal	32
4.2 Pronumele posesive	33
4.3 Pronumele demonstrativ	36
4.4 Pronumele interogative	38
4.5 Pronumele relativ	40
4.6 Pronumele reflexiv	41
4.7 Pronumele nehotărât și negativ	41

5 Numeralul 45

5.1 Numeralul cardinal	45
5.2 Numeralul ordinal	47
5.3 Numeralul adjectival	48
5.4 Numeralul adverbial	49
5.5 Numeralul distributiv	49
5.6 Frațiile	50
5.7 Operații aritmetice	51
5.8 Informații despre timp	51
5.9 Numeralul nehotărât	53

6 Verbul 54

6.1 Timpul verbelor	62
6.2 Conjugarea	67
6.3 Modurile verbelor	78

6.4	Diateza	83
6.5	Infinitivul	86
6.6	Participiul	89
6.7	Regimul verbal	91
7	Adverbul	95
7.1	Adverbele de tipul „hin” și „her” exprimă direcția	97
7.2	Adverbele pronominale	99
7.3	Gradele de comparație ale adverbelor	100
8	Prepoziția	102
8.1	Prepoziții și cazuri	103
8.2	Unirea prepozițiilor cu articolul	107
9	Conjunțiile și locuțiunile conjuncționale	108
9.1	Conjunțiile coordonatoare	108
9.2	Ordinea cuvintelor după conjunțiile coordonatoare	110
9.3	Conjunțiile subordonatoare	111
9.4	Subordonatele introduse prin „dass”	112
9.5	Subordonatele temporale	112
9.6	Subordonatele modale	113
10	Interjecția	116
11	Ordinea cuvintelor în propoziție	117
11.1	Propoziția simplă	117
11.2	Construcțiile verbale	118
11.3	Ordinea cuvintelor în frază	119
12	Contragerea propozițiilor secundare	119
13	Negația în limba germană	121
14	Compunerea cuvintelor în germană	124
14.1	Compunerea cuvintelor	124
14.2	Derivarea	125
15	Lista verbelor tari	130

Ortografia germană

1	Introducere	136
2	Când scriem separat și când legat	136
2.1	Verbul	136
2.2	Adjectivul	138
2.3	Substantivul	139
2.4	Adverbul	140
2.5	Numeralele	140
3	Scrierea cu literă mare sau cu literă mică	140
3.1	Substantivul	140
3.2	Părțile de vorbire substantivizate	142
3.3	Formulele de adresare	144
3.4	Titluri și nume	145
3.5	Începutul propozițiilor	146
3.6	Literele independente și abrevierile	146
4	Despărțirea în silabe	147
5	Cuvintele compuse	148
6	Substantivele proprii	149
6.1	Nume de persoane	149
6.2	Denumirile geografice	150
6.3	Alte nume	151
7	Denumirea străzilor	151
8	Cuvintele împrumutate	152
9	Abrevieri	153
10	Punctuația	154
10.1	Punctul	154
10.2	Semnul exclamării	155
10.3	Semnul întrebării	155
10.4	Virgula	156
10.5	Punct și virgulă	162
10.6	Două puncte	163
10.7	Liniuța de unire	163
10.8	Cratima	164
10.9	Linia de fracție	165
10.10	Apostrof	166

10.11 Punctele de suspensie.....	167
10.12 Ghilimelele oamenilor și cărți.....	167
10.13 Parantezele	168

11 SS, ß	169
-----------------	-----

12 Sunetele și literele	170
--------------------------------	-----

Index	172
--------------	-----

Oricine învață sau folosește o limbă străină are nevoie de cunoștințe temeinice de gramatică. De aceea, vă prezentăm o carte de gramatică nou-nouă care cuprinde toate fenomenele gramaticale comune, prezentate într-un format grafic special care vă ajută să găsiți rapid un răspuns la toate întrebările de care vă loviți în timp ce studiați sau folosiți limba.

În ultimii ani au avut loc mai multe modificări ale limbii germane, iar la 1 august 2007 au intrat în vigoare noile norme ale ortografiei germane. Chiar dacă unele fenomene sunt încă în discuție, iar germana austriacă sau cea elvețiană prezintă numeroase abateri de la aceste reguli, ghidul nostru, inclusiv exemplele și explicațiile, respectă noile legi gramaticale. Unul dintre capitole prezintă schimbările realizate, explicate și exemplificate cu ajutorul propozițiilor sau al expresiilor.

Limba germană este una dintre acele limbi care necesită, încă de la bun început, răbdare și muncă. Trebuie să stăpâniți un volum destul de mare de cunoștințe pentru a reuși să legați o conversație ușoară. Sistemul gramatical este relativ complicat, dar regulat. De aceea, în fiecare capitol am redus la minimum explicațiile și am adăugat, în schimb, tabele cu exemple care permit o orientare rapidă și ușoară în text. Pentru fiecare fenomen am prezentat numeroase exemple alese atent din presă sau din surse fiabile de pe internet, pentru a reda imaginea fidelă a limbii germane contemporane.

Pentru realizarea acestei publicații am pornit de la ghidurile și gramaticile moderne, folosindu-ne și de o bogată experiență în predarea limbilor străine. Explicațiile și exemplele selectate au fost

completate de o serie de note și observații menite să-l ajute pe student să înțeleagă și să utilizeze corect fenomenele gramaticale. Am pus accent pe aspectele importante pentru comunicarea obișnuită și pe cele care nu se aseamănă cu limba română. De aceea, veți găsi capitole separate în care sunt tratate, de exemplu, adverbele de direcție *hin a her*, articolele, construcția propoziției în limba germană sau locuțiunile prepoziționale, completate de numeroase exemple. Pe de altă parte, formele verbale mai puțin folosite sunt doar amintite, iar fenomenele care nu necesită explicații suplimentare (formele verbelor auxiliare, numeralele etc.) sunt prezentate în tabele.

Această publicație nu își propune să cuprindă întreaga gramatică a limbii germane, ci să fie un ajutor practic în învățarea limbii. Explicațiile gramaticale au fost completate cu informații utile, pentru a vă ajuta să vă lărgiți posibilitățile de exprimare. Pe lângă observațiile practice, veți găsi în text, la sfârșitul părții în care este prezentată gramatica, informații despre formarea cuvintelor și lista prefixelor și a sufixelor verbale cu ajutorul cărora cei interesați își pot lărgi vocabularul. Am introdus, de asemenea, lista verbelor neregulate, care prezintă toate formele verbale importante.

Suntem convingși că gramatica noastră va fi utilă nu doar studenților și profesorilor, ci tuturor celor care se întâlnesc cu limba germană în practică și vor să aibă la îndemână toate informațiile importante despre gramatica acestei limbi.

Autorii

1 Alfabetul și pronunția

1.1 Pronunția literelor din alfabetul german

a	[a:]	h	[ha:]	ö	[œ]	ü	[y]
ä	[ɛ]	i	[i:]	p	[pe:]	v	[fau]
b	[be:]	j	[jot]	q	[ku:]	w	[ve:]
c	[tse:]	k	[ka:]	r	[er]	x	[iks]
d	[de:]	l	[el]	s	[es]	y	[ypsilon]
e	[e:]	m	[em]	ß	[estset]	z	[tset]
f	[ef]	n	[en]	t	[te:]		
g	[ge:]	o	[o:]	u	[u:]		

1.2 Sunetele

Vocalele

a, ä [ɛ], e, i, o, ö [œ] (e pronunțat rotunjit), u, ü [y] (i pronunțat rotunjit)

Diftongii

ei [ai], ai [ai], au [au], eu [ɔy], äu [ɔy]

► 1.2.1 Pronunția vocalelor

- Vocalele se pronunță scurt dacă sunt urmate de două sau mai multe consoane.
 ► *wollen, nennen, Irre*
- Vocalele urmate de o consoană, vocalele după care nu urmează nicio consoană și vocalele urmate de **h** se pronunță lung.
 ► *Lage, er, nehmen*
- Vocalele deschise, lungi sau scurte, se pronunță la fel ca în limba română.
 ► *Jacke, messen, Mädchen*
- Vocalele lungi (cu excepția lui **e** deschis, adică **ä**) se pronunță închis, palatal, mai intens, cu limba aproape de cerul gurii, mai ales în cazul vocalelor **e** și **o**. Pronunția lui **e** închis se apropie de pronunția lui [i:] din limba română. **O** închis se pronunță aproape ca [u:] din română.
 ► *eben, nehmen, Kohl, bohren*
- E** scurt se pronunță închis în prefixele neaccentuate **be-** și **ge-** și în sufixul neaccentuat **e**.
 ► *behaupten, gewinnen, Sonne*

► 1.2.2 Pronunția consoanelor

scriere	pronunție și exemple
chs	[ks] <i>sechs, Wachs</i>
ck	[k] <i>Hacke, trocken</i>
d, t, n	[d, t, n] <i>dein, tun, neu</i>
h	nu se aude după vocale: <i>gehen, sehr</i> excepții: <i>Ahorn, Uhu, oho</i>
ng	[ŋ] <i>anfangen, Menge</i>
qu	[kv] <i>Quiz, quälen</i>
s	[z] la începutul cuvântului: <i>sagen, Sieg</i>
s	[z] în interiorul cuvintelor, între două vocale sau între o vocală și una dintre consoanele r, l, m, n: <i>Hase, unser, lesen</i>
s	[s] în grupul -st în interior și la sfârșitul cuvântului: <i>Fenster, Fest</i>
s	[s] în grupul -sp în interiorul cuvântului: <i>Wespe</i>
sch	[ʃ] <i>schnell, Fleisch</i>
sp	[ʃp] <i>spielen, Spaß, Beispiel</i>
ss	[s] între două vocale, după o vocală scurtă: <i>wissen, Gasse</i>
ß	[s] <i>Straße, Fuß</i>
tsch	[tʃ] <i>Tscheche, deutsch</i>
tz	[ts] <i>sitzen, Witz, Mütze</i>
v	[f] <i>Verlag, Vater, verbinden</i>
w	[v] <i>Weihnachten, wollen</i>
z	[ts] <i>zahlen, Ziege, Herz</i>

1.3 Accentul

Accentul principal în cuvintele din limba germană se află de regulă pe prima silabă și este mai intens decât în limba română.

► *lesen, trinken, Boden*

Particulele inseparabile **be-**, **ge-**, **ent-**, **er-**, **ver-**, **zer-** sunt neaccentuate. La verbele cu particulă separabilă **ab-**, **an-**, **auf-**, **aus-**, **ein-**, **vor-**, **zu-** ș.a.m.d., accentul este pe prima silabă.

Dacă verbul are particulă inseparabilă accentul cade pe rădăcină.

► *wiederholen, unterschreiben, übersetzen*

În cazul cuvintelor compuse, prima parte a acestora se pronunță accentuat. Pronunția respectă limitele fiecărui cuvânt din compunere. Altfel spus, cuvintele compuse se pronunță cu o mică pauză între cuvintele care le compun (se pronunță fiecare cuvânt separat).

► *Tisch/tuch, Wand/lampe, Tür/klinke*

Cuvintele străine păstrează accentul original, situat de cele mai multe ori la sfârșitul cuvântului.

► *Universität, fiktiv, Friseur, Medizin*

2 Substantivul

În limba germană, substantivele se scriu întotdeauna cu literă mare.

Substantivele își modifică forma după gen, număr și caz.

Substantivele se declină și se asociază cu un articol, care determină genul substantivului.

2.1 Genul

Facem diferența între genul gramatical și cel natural.

Genul natural este

a) masculin

↳ *der Mann, der Junge, der Hengst, der Hahn*

b) feminin

↳ *die Frau, die Mutter, die Stute, die Henne*

Distingem următoarele genuri gramaticale:

a) masculin

↳ *der Stuhl, der Löffel, der Schrank, der Kapitalismus, der Darsteller*

b) feminin

↳ *die Tür, die Mannschaft, die Brücke, die Idee, die Donau*

c) neutru

↳ *das Bett, das Messer, das Mädchen, das Waschen, das Englisch*

Genul substantivelor în limba germană diferă de multe ori de cel din limba română.

↳ <i>der Löffel</i>	lingura
<i>das Mädchen</i>	fata
<i>der Wein</i>	vinul
<i>das Jahr</i>	anul
<i>das Kätzchen</i>	pisicuța

Pentru a ține minte mai ușor genul substantivelor din limba germană, se pot folosi regulile următoare:

► 2.1.1 Genul masculin

- nume de persoane și meserii bărbățești
↳ *Vater, Herr, Sohn, Junge, Tischler, Maurer*

- masculii animalelor
↳ *Hahn, Hengst, Kater*
- zilele săptămânii, lunile anului și anotimpurile
↳ *Sommer, Januar, Montag*
Dar: *die Woche, das Jahr*
- punctele cardinale, numele de vânturi și precipitații
↳ *Westen, Monsun, Schnee, Regen, Nebel*
- mărcile de automobile
↳ *Skoda, Jaguar, Audi*
- băuturile alcoolice
↳ *Wodka, Wein, Schnaps, Whisky*
Dar: *das Bier*
- majoritatea râurilor străine și unele râuri din Germania
↳ *Dnjepr, Mississippi, Rhein, Main, Inn, Lech*
- unele nume de țări și regiuni
↳ *Balkan, Irak, Iran, Peloponnes, Jemen, Libanon*
- substantivele derivate din verbe fără sunete de legătură
↳ *Betrieb, Sprung*
- substantivele derivate cu sufixele **-er, -el, -ig, -ing**
↳ *Bruder, Korbel, Pfennig, Säugling*
- substantivele împrumutate, terminate în **-ant, -ent, -eur, -ier, -iker, -ist, -or, -us, -ismus**
↳ *Praktikant, Journalist, Alkoholiker, Professor, Zyklus, Realismus*

► 2.1.2 Genul feminin

- ființe de gen feminin
↳ *Frau, Mutter, Tochter*
Dar: *das Mädchen, das Fräulein, das Weib*
- femelele animalelor
↳ *Henne, Stute, Katze*
- majoritatea numelor de copaci și flori
↳ *Buche, Eiche, Linde, Tanne, Kiefer, Blume, Rose, Nelke*
Dar: *der Ahorn, der Lorbeer*
- numerale cardinale substantivizate
↳ *Eins, Zwei, Vier, Elf*
- unele nume de țări, regiuni și denumiri la plural
↳ *Riviera, Türkei, Provence, Normandie, Niederlande, USA*

4.3 Pronumele demonstrativ

Respect pentru băieți și carti

Pronumele demonstrative sunt utilizate pentru a face referire la un obiect sau la o persoană cunoscute deja și stau în locul articolului hotărât. În timpul conversației sunt foarte accentuate.

- *Suchst du deine Tante? Die kommt gleich.* O cauți pe mătușa ta? Aceasta vine imediat.

*Dieser Rock gefällt mir nicht.
ohne jenes schöne Bild* Această fustă nu îmi place.
fără imaginea cea frumoasă

Pronumele demonstrative:

der, die, das, die	cel, cea, acela, aceea
dieser, diese, dieses, diese	acesta, aceasta, acesta, aceștia
jener, jene, jenes, jene	acela, aceea, acela, aceea
solcher, solche, solches, solche	astfel de
derselbe, dieselbe, dasselbe, dieselben	aceiași, aceeași, aceiași, aceiași
selbst, selber	însuși, însăși, înșiși, însele

a) der, die, das

Se referă la un element menționat anterior în propoziție.

- *Die müssen neu gemalt werden.
Dem antwortet er nicht.
Ich sage denen bald was.
mit seinem Freund und dessen Frau* Acestea trebuie revopsite.
Acestuia nu-i răspunde.
Acestora o să le spun în curând ceva.
cu prietenul lui și cu soția acestuia (soția prietenului)

Se declină ca articolul hotărât, diferă la genitiv sg. și pl. și la dativ pl.

	masculin	feminin	neutru	plural
N.	der	die	das	die
G.	dessen	deren, derer	dessen	deren, derer
D.	dem	der	dem	denen
Ac.	den	die	das	die

- *Er erinnert sich dessen nicht.
Opern, ihre Komponisten und deren Leben
denen, die betroffen sind* Nu își amintește de asta.
Operele, compozitorii lor și viața acestora
acelora pe care îi privește

Genitivul se folosește foarte rar.

Faceți diferența între folosirea pronumelor **das** și **es**. Pronumele **das** se referă la un raport anterior, în timp ce pronumele **es** la o explicație care urmează.

- *Kannst du mir damit heute helfen? Nein, das ist ausgeschlossen.
Es ist ausgeschlossen, dass ich dir damit heute helfe.* Poți să mă ajuti cu asta azi? Nu, asta e exclus.
Este exclus să te ajut astăzi cu asta.

b) dieser, jener, solcher

	masculin	feminin	neutru	plural
N.	dieser Mann	diese Frau	dieses Kind	diese Brüder
G.	dieses Mannes	dieser Frau	dieses Kindes	dieser Brüder
D.	diesem Mann	dieser Frau	diesem Kind	diesen Brüdern
Ac.	diesen Mann	diese Frau	dieses Kind	diese Brüder

Pronumele **dieser** (acesta) și **jener** (acela) se declină ca articolul hotărât.

- *Ich fahre mit diesem Mann zur Dienstreise.
Ohne diese Frau habe ich das nie geschafft.
jene Erfindung aus dem Jahre 2010
zu jenem Zeitpunkt
Diese CD kostet 15 Euro, jene ist wesentlich
teurer.* Plec cu bărbatul acesta în delegație.
Fără această femeie n-aș fi reușit niciodată.
acea invenție din anul 2010
în acel moment
Acest CD costă 15 euro, acela este
considerabil mai scump.

Pronumele **solcher** (astfel de) se declină ca un adjectiv și se folosește în expresiile **ein solcher, eine solche, ein solches**. La plural se folosește forma **solche** și se declină ca un articol hotărât.

- *Solche Probleme muss man zu Hause lösen.
Ein solches Buch muss du unbedingt lesen.
Einen solchen will ich nicht!
Keine solchen Ausreden!* Astfel de probleme trebuie să se rezolve acasă.
În orice caz, trebuie să citești o astfel de carte.
Nu vreau unul de-asta!
Fără scuze de-astea!

În locul pronumelui **solcher, solche, solches** putem folosi forma neflexibilă **solch**, care stă înaintea articolului nehotărât.

- *Solch einen Mann möchte ich heiraten.
Mit solch einer Frau würde er gern arbeiten.
Trotz solch eines Wetter gingen wir spazieren.* Cu un astfel de bărbat aș vrea să mă mărit.
Cu o astfel de femeie mi-ar plăcea să lucrez.
Chiar și pe o astfel de vreme am plecat să ne plimbăm.

c) derselbe, dieselbe, dasselbe

	masculin	feminin	neutru	plural
N.	derselbe	dieselbe	dasselbe	dieselben
G.	desselben	derselben	desselben	derselben
D.	demselben	derselben	demselben	denselben
Ac.	denselben	dieselbe	dasselbe	dieselben

Pronumele **derselbe** (aceiași) se declină ca un adjectiv cu articol hotărât și se scrie într-un cuvânt.

- *Wir wohnten in derselben Pension wie letztes Jahr.
Seit Jahren habe ich dasselbe Auto.
Bei denselben Firmen bestelle ich die Ware.* Am locuit în aceeași pensie ca anul trecut.
De ani de zile am aceeași mașină.
Marfa o comand de la aceleași firme.

je eins	unul câte unul	je zehn	câte zece
je zwei, zu zweit	câte doi cărți	je fünfzehn	câte cincisprezece
je drei, zu dritt	câte trei	je hundert	câte o sută

5.6 Frațiile

Numeralul fracționar este format din numărător și numitor. Numărătorul se exprimă printr-un numeral cardinal. Numitorul se exprimă printr-un numeral ordinal căruia i se adaugă sufixul **-el**.

↘ <i>ein Drittel</i>	o treime
<i>fünf Zehntel</i>	cinci zecimi
<i>ein Viertel der Studenten</i>	un sfert dintre studenți

Numeralesle fracționare sunt de genul neutru, cu excepția numeralului **die Hälfte** (jumătate).

die Hälfte	o jumătate	das Fünftel	o cincime
das Drittel	o treime	das Hundertstel	o sutime
das Viertel	un sfert	das Tausendstel	o miime

Când exprimă mărimea sau cantitatea, numeralesle fracționare se scriu cu literă mică și sunt neflexibile. În toate celelalte cazuri se folosesc ca substantivele și se scriu cu majusculă.

↘ <i>ein zehntel Millimeter</i>	
<i>drei viertel Jahr</i>	
<i>gegen drei viertel sechs</i>	Dar: um Viertel vor sechs
<i>das erste Drittel</i>	
<i>ein Viertel der Studenten</i>	

Atenție la diferența dintre cuvintele **die Hälfte**, considerat în germană substantiv, și **halb**, care se comportă ca un adjectiv și preia terminațiile adjectivale cunoscute.

↘ <i>eine Hälfte der Menge</i>	o jumătate din cantitate
<i>Sie hat den Kuchen bis zur Hälfte gegessen.</i>	Ea a mâncat jumătate de prăjitură.
<i>eine halbe Tonne</i>	o jumătate de tonă
<i>in einer halben Stunde</i>	peste o jumătate de oră
<i>Ich brauche einen halben Liter Milch.</i>	Imi trebuie o jumătate de litru de lapte.

Expresiile **unu și jumătate, doi și jumătate** se pot traduce cuvânt cu cuvânt sau eliminând conjuncția **und**. Expresiile se scriu întotdeauna împreună și sunt neflexibile.

↘ <i>einundeinhalb Liter Milch</i>	un litru și jumătate de lapte
<i>mit dreiundeinhalb Meter Stoff</i>	cu trei metri și jumătate de material
<i>zweiundeinhalb Tonnen</i>	două tone jumătate

Expresia **unu și jumătate** poate fi tradusă în limba germană în trei moduri: **einundeinhalb, eineinhalb sau anderthalb**.

Numeralesle fracționare pot forma un cuvânt compus împreună cu un substantiv.

↘ <i>ein Achtelliter Milch</i>	o optime de litru de lapte
<i>eine Dreiviertelstunde</i>	trei sferturi de oră
<i>eine Sechzehntelnote</i>	o șaisprezecime
<i>ein Vierteljahr</i>	un sfert de an

5.7 Operații aritmetice

În germană, operațiile aritmetice se exprimă la fel ca în română.

zusammenzählen	a aduna	+	und plus
addieren			
abziehen	a scădea	-	weniger minus
subtrahieren			
malnehmen	a înmulți	*	mal multipliziert mit
multiplizieren			
teilen	a împărți	/	geteilt durch
dividieren			dividiert durch

↘ $13 + 7 = 20$ – *dreizehn und/plus sieben ist/gleich/macht zwanzig*
 $18 - 6 = 12$ – *achtzehn weniger/minus sechs ist zwölf*
 $6 \times 11 = 66$ – *sechs mal elf ist sechsendsechzig*
 $48 : 6 = 8$ – *achtundvierzig dividiert durch sechs ist acht*
 $10\% \text{ din } 100 = 10$ – *zehn Prozent von hundert ist zehn*

↘ *sechs durch drei* șase împărțit la trei
die dritte Potenz von zehn 10 la puterea a 3-a
fünf hoch zwei 5 la puterea a doua
zehn in die zweite Potenz erheben zece ridicat la puterea a doua
die zweite Wurzel aus neun radical din nouă
die Wurzel ziehen a extrage radicalul

Virgula zecimală se citește **Komma**.

↘ $0,1$ – *null Komma eins*
 $2,7$ – *zwei Komma sieben*
 $10,56$ – *zehn Komma sechsendfünfzig*
 $3,275$ – *drei Komma zwei sieben fünf (drei Komma zweihundertfünfundsechzig)*

5.8 Informații despre timp

Răspunsul la întrebarea **Wie spät ist es?** (Cât este ceasul?) se exprimă cu numeralul cardinal urmat de cuvântul **Uhr** (ora), folosit întotdeauna la numărul singular. În limbajul colocvial, **Uhr** se poate omite.

↘ <i>Es ist drei Uhr.</i>	Este ora trei.
<i>Es ist zehn Uhr dreizehn Minuten.</i>	E ora zece și treisprezece minute.
<i>Es ist schon eins.</i>	E deja unu.

Das Buch wurde ins Tschechische übersetzt.
Respectiv pentru oamenii și carti

- Ich reise nur durch.
Sie hat schon fast das ganze Asien durchreist.
- Hol die Flasche Wein wieder, Martin kommt noch.
Er wiederholte das Experiment.
- Sie hat sich zum Sport umgezogen.
Der Himmel hat sich umzogen.

Cartea a fost tradusă în limba cehă.
Sunt doar în trecere. (Își continuă drumul)
A călătorit deja prin aproape toată Asia.
Adu sticla de vin, vine și Martin.
El a repetat experimentul.
S-a îmbrăcat în hainele de sport.
Cerul s-a înnorat.

Verbele tranzitive pot avea un complement la acuzativ (fără prepoziție). Acestea sunt verbele: **lieben, schlagen, sehen**. Verbele intransitive nu pot avea complement în acuzativ. Există unele verbe ca: **helfen, schlafen sau denken** care cer un complement indirect aflat, de regulă, în cazul dativ.

6.1 Timpul verbelor

În limba germană, pe lângă timpurile de bază care descriu prezentul, trecutul și viitorul se adaugă cele care indică începutul sau sfârșitul unei acțiuni: perfectul compus, mai-mult-ca-perfectul și viitorul II.

În limba vorbită, o acțiune trecută se exprimă cel mai frecvent folosind perfectul compus, iar formele de viitor și mai-mult-ca-perfect sunt foarte rar utilizate.

▶ 6.1.1 Timpul prezent

Exprimă în primul rând o acțiune desfășurată în momentul vorbirii. De multe ori exprimă și viitorul apropiat.

Timpul prezent se folosește pentru a exprima:

a) acțiuni prezente

- Erika turnt.
Wir essen zu Mittag.
Unsere Familie bleibt jetzt hier.
Was trinkst du?
Es ist heute sehr heiß.
Ich warte auf deine Antwort.
Sie arbeiten immer noch daran.
- Erika face exerciții.
Luăm masa de prânz.
Familia noastră rămâne aici acum.
Ce bei?
E foarte cald azi.
Aștept răspunsul tău.
Lucrează în continuare la asta.

b) acțiuni viitoare

În aceste cazuri se specifică, de obicei, timpul acțiunii.

- Renate kommt heute Abend.
Morgen früh muss ich zum Arzt.
In zwei Tagen fährt ihr zur Tante.
Wir sprechen (in einer Woche) noch einmal darüber.
Nächstes Jahr feiert sie ihren zwanzigsten Geburtstag.
- Renata vine în seara aceasta.
Măine dimineață trebuie să merg la medic.
Peste două zile mergeți la mătușa.
O să mai vorbim despre asta (peste o săptămână).
Anul viitor împlinește douăzeci de ani.

c) acțiuni trecute (prezentul istoric)

- 1945 endet der Zweite Weltkrieg.
1348 gründet Karl IV. die Universität in Prag.
- În anul 1945 se termină cel de-al Doilea Război Mondial.
În anul 1348 Carol al IV-lea înființează Universitatea din Praga.

Timpul prezent se folosește, de asemenea, în proverbe și mesaje universal valabile.

- Helium ist ein Edelgas.
Die Erde dreht sich.
Hunde bellen.
Alle Wege führen nach Rom.
Bellende Hunde beißen nicht.
Handwerk hat goldenen Boden.
- Heliul este un gaz nobil.
Pământul se învârtă.
Câinii latră.
Toate drumurile duc la Roma.
Căinele care latră nu mușcă.
Meseria e brățară de aur.

Se formează adăugând terminațiile următoare la rădăcina verbală:

pers.	singular	plural
1	ich -e	wir -en
2	du -st	ihr -t
3	er, sie, es -t	sie -en

▶ 6.1.2 Timpul trecut

Pentru exprimarea trecutului, limba germană folosește trei timpuri: imperfectul, perfectul (timpul trecut) și mai-mult-ca-perfectul.

Imperfectul (Preteritum)

Exprimă o acțiune petrecută în trecut. Este principalul timp verbal prin care se exprimă trecutul. Se folosește ca timp al narațiunii.

- Er sagte die ganze Wahrheit.
Wir legten unsere Sachen ins Zimmer.
Ihr konntet kommen.
Ich hatte viel zu tun.
Sie fuhren nach Berlin.
- El a spus tot adevărul.
Ne-am pus pe lucrurile în cameră.
Puteați veni.
Aveam o mulțime de treabă.
Au plecat la Berlin.

Se formează diferit în funcție de tipul de verb. Persoanele I și a III-a au întotdeauna terminații identice la numărul singular.

▶ Mai multe despre formarea imperfectului vezi cap. Declinarea verbelor slabe de la pag. 67 și Declinarea verbelor tari de la pag. 72.

perfectul compus

Exprimă o acțiune terminată în trecut. Este foarte des întâlnit în vorbirea curentă.

- Er hat die ganze Wahrheit gesagt.
Wir haben unsere Sachen ins Zimmer gelegt.
Ihr habt kommen können.
- El a spus tot adevărul.
Am pus lucrurile noastre în cameră.
Ați putut veni.